



HANGON KAUPUNKI  
HANGÖ STAD

KULTTUURITOIMEN TILINPÄÄTÖS 2024  
KULTURVÄSENDETS BOKSLUT 2024

27.2.2025

KULTTUURITOIMINTA - KULTURVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Tuotot / Intäkter	49 385	52 500	41 407
Kulut/Kostnader	-303 450	-327 425	-356 083
Netto	-254 065	-274 925	-314 676

KIRJASTOTOIMINTA - BIBLIOTEKVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Tuotot / Intäkter	12 414	12 350	15 803
Kulut/Kostnader	-714 985	-731 169	-750 081
Netto	-702 571	-718 819	-734 278

MUSEOTOIMINTA - MUSEIVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Tuotot / Intäkter	16 999	145 500	108 987
Kulut/Kostnader	-314 123	623 391	-600 480
Netto	-297 124	768 891	-491 493

KANSALAISTOIMINTA - MEDBORGARVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Tuotot / Intäkter	87 374	73 530	88 398
Kulut/Kostnader	-347 792	-370 790	-372 150
Netto	-260 418	-297 260	-283 752

KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Tuotot / Intäkter	166 173	283 880	254 594
Kulut/Kostnader	-1 540 445	-2 052 774	-2 078 796
Netto	-1 374 272	-1 768 894	-1 824 202



# HANGON KAUPUNKI

## HANGÖ STAD

### KULTTUURITOIMINTA - KULTURVERKSAMHET

Kulttuuripalvelut ja Suomen malli  
Kulturtjänster och Finlandsmodellen

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
<b>Myyntituotot</b>	1470		
<b>Maksutuotot</b>	9 325	8 000	12 286
<b>Tuet ja avustukset</b>	25257	29 000	16 700
<b>Muut toimintatuotot</b>	13333	15 000	12 421
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>49385</b>	<b>52 000</b>	<b>41 407</b>
<b>Henkilöstökulut</b>	-162563	-135 055	-170 592
<b>Palvelut</b>	-81470	-106 600	-97 503
<b>Tarvikkeet</b>	-9547	-7 650	-10 219
<b>Avustukset</b>	-47084	-45 000	-46 400
<b>Muut toimintakulut</b>	-29054	-31 495	-31 369
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-329718</b>	<b>-325 800</b>	<b>-356 083</b>
<b>Netto</b>	<b>-280333</b>	<b>-273 800</b>	<b>-314 676</b>

### KIRJASTOTOIMINTA - BIBLIOTEKVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
<b>Myyntituotot</b>	5985	4 110	5 937
<b>Maksutuotot</b>			
<b>Tuet ja avustukset</b>	1128	1 100	2 120
<b>Muut toimintatuotot</b>	5301	7 140	7 746
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>12414</b>	<b>12 350</b>	<b>15 803</b>
<b>Henkilöstökulut</b>	-350016	-343 761	-393 615
<b>Palvelut</b>	-81168	-99 138	-67 691
<b>Tarvikkeet</b>	-146326	-135 420	-131 029
<b>Avustukset</b>			-200
<b>Muut toimintakulut</b>	-137 476	-140 733	-157 546
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-714986</b>	<b>-719 052</b>	<b>-750 081</b>
<b>Netto</b>	<b>-702572</b>	<b>-706 702</b>	<b>-734 278</b>

### MUSEOTOIMINTA-MUSEIVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
<b>Myyntituotot</b>	5 499	10 500	27 227
<b>Maksutuotot</b>	11 501	35 000	13 705
<b>Tuet ja avustukset</b>		100 000	68 055
<b>Muut toimintatuotot</b>			
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>17 000</b>	<b>145 500</b>	<b>108 987</b>
<b>Henkilöstökulut</b>	-181 210	-226 828	-236 115
<b>Palvelut</b>	-55 167	-174 333	-109 446
<b>Tarvikkeet</b>	-3 151	-26 000	-58 993
<b>Avustukset</b>			
<b>Muut toimintakulut</b>	-74 595	-193 501	-195 926
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-314 123</b>	<b>-620 662</b>	<b>-600 480</b>
<b>Netto</b>	<b>-297 123</b>	<b>-475 162</b>	<b>-491 493</b>



# HANGON KAUPUNKI

## HANGÖ STAD

### KULTTUURITOIMINTA - KULTURVERKSAMHET

Kulttuuripalvelut ja Suomen malli  
Kulturtjänster och Finlandsmodellen

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Myyntituotot	1470		
Maksutuotot	9 325	8 000	12 286
Tuet ja avustukset	25257	29 000	16 700
Muut toimintatuotot	13333	15 000	12 421
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>49385</b>	<b>52 000</b>	<b>41 407</b>
Henkilöstökulut	-162563	-135 055	-170 592
Palvelut	-81470	-106 600	-97 503
Tarvikkeet	-9547	-7 650	-10 219
Avustukset	-47084	-45 000	-46 400
Muut toimintakulut	-29054	-31 495	-31 369
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-329718</b>	<b>-325 800</b>	<b>-356 083</b>
<b>Netto</b>	<b>-280333</b>	<b>-273 800</b>	<b>-314 676</b>

### KIRJASTOTOIMINTA - BIBLIOTEKVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Myyntituotot	5985	4 110	5 937
Maksutuotot			
Tuet ja avustukset	1128	1 100	2 120
Muut toimintatuotot	5301	7 140	7 746
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>12414</b>	<b>12 350</b>	<b>15 803</b>
Henkilöstökulut	-350016	-343 761	-393 615
Palvelut	-81168	-99 138	-67 691
Tarvikkeet	-146326	-135 420	-131 029
Avustukset			-200
Muut toimintakulut	-137 476	-140 733	-157 546
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-714986</b>	<b>-719 052</b>	<b>-750 081</b>
<b>Netto</b>	<b>-702572</b>	<b>-706 702</b>	<b>-734 278</b>

### MUSEOTOIMINTA-MUSEIVERKSAMHET

	TP/BS 2023	TA/BU 2024	TP/BS 2024
Myyntituotot	5 499	10 500	27 227
Maksutuotot	11 501	35 000	13 705
Tuet ja avustukset		100 000	68 055
Muut toimintatuotot			
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>17 000</b>	<b>145 500</b>	<b>108 987</b>
Henkilöstökulut	-181 210	-226 828	-236 115
Palvelut	-55 167	-174 333	-109 446
Tarvikkeet	-3 151	-26 000	-58 993
Avustukset			
Muut toimintakulut	-74 595	-193 501	-195 926
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-314 123</b>	<b>-620 662</b>	<b>-600 480</b>
<b>Netto</b>	<b>-297 123</b>	<b>-475 162</b>	<b>-491 493</b>



HANGON KAUPUNKI  
HANGÖ STAD

KANSALAISTOIMINTA-MEDBORGARVERKSAMHET

	TA/BU 2024	TP/BS 2024	
Myyntituotot	520	160	
Maksutuotot	57163	44 000	60 477
Tuet ja avustukset	5000	2 000	2 883
Muut toimintatuotot	24 691	27 530	24 877
<b>Tuotot / Intäkter</b>	<b>87374</b>	<b>73 530</b>	<b>88 397</b>
Henkilöstökulut	-226130	-228 828	-239 499
Palvelut	-37 651	-53 300	-40 448
Tarvikkeet	-9 711	-8 850	-13 635
Avustukset			
Muut toimintakulut	-74300	-77 060	-78 569
<b>Kulut/Kostnader</b>	<b>-347792</b>	<b>-368 038</b>	<b>-372 151</b>
<b>Netto</b>	<b>-260418</b>	<b>-294 508</b>	<b>-283 754</b>

## Toteutumavertailu

EUR

Ulkoinen/Sisäinen

01.01.2024 - 31.12.2024

	Budjetti 2024	Bu-muutos 2024	Budjetti + muutos	Toteutuma 2024 01-12	Poikkeama
<b>900651 Kulttuuritoimen investointimenot</b>					
INVESTOINTIMENOT	-250.000		-250.000		-250.000,00
MUUT INVESTOINTIMENOT					
9031 Inv/Käyttöomaisuuden osto				-85.891,13	85.891,13
9040 Inv/Rakennuttaminen				-112.986,84	112.986,84
9049 Inv/Muut menot				-83.045,72	83.045,72
MUUT INVESTOINTIMENOT				-281.923,69	281.923,69
INVESTOINTIMENOT	-250.000		-250.000	-281.923,69	31.923,69
INVESTOINTITULOT					
RAHOITUSOSUUDET INVESTOINTEIHIN					
9060 Inv/Rahoitusosuudet valtiolta				36.000,00	-36.000,00
RAHOITUSOSUUDET INVESTOINTEIHIN				36.000,00	-36.000,00
INVESTOINTITULOT				36.000,00	-36.000,00
INVESTOINNIT NETTO	-250.000	0	-250.000	-245.923,69	-4.076,31

### **Osastot - Avdelningar:**

Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta, museotoiminta, kansalaistoiminta.

Kulturverksamhet, biblioteksverksamhet, museiverksamhet, medborgarverksamhet.

### **Tavoitteet – Målsättningar:**

Kulttuuritoimen tehtävä on edistää, kehittää sekä tukea kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Jokaisella on oikeus kulttuuriin, ja yhdessä yhdistysten, yrittäjien ja ammattitaiteilijoiden kanssa haluamme tarjota kulttuurielämyksiä kaikille ikäryhmille. Kulttuuritoimen tavoite on vuoden aikana edistää paikallista kulttuuritoimintaa, historiaa sekä ylläpitää osastojen palvelutasoa kaikki ikäryhmät huomioiden. Kulttuuri kaikille ja sen tulee olla kaikille saatavilla. Vuoden 2024 aikana avataan Hangon museon uudet tilat ja Hangon historia esitellään uudella tavalla. Juhlavuosi Hanko 150 näkyy vahvasti meidän toiminnassa.

Toimintasuunnittelussa olemme huomioineet seuraavat strategiset aloitteet: kaksikielisyyden korostaminen voimatekijänä, luovien alojen toimintaedellytysten vahvistaminen, hyvien elintapojen ja arjen toimivuuden edistäminen panostamalla monipuoliseen harrastus-, ja kulttuuritoimintaan sekä hankolaisen identiteetin vahvistaminen.

Kulturväsendets uppgift är främja, utveckla samt stöda kultur- och medborgarverksamhet. Alla har rätt till kultur och i samarbete med föreningar, företag och yrkeskonstnärer vill vi erbjuda kulturupplevelser för alla åldersgrupper. Kulturväsendets uppgift är att under året främja den lokala kulturverksamheten, historien samt att upprätthålla avdelningarnas servicenivå för alla åldersgrupper. Kultur är för alla och skall vara tillgänglig för alla. Under år 2024 öppnas Hangö museums nya utrymmen och Hangös historia kommer att presenteras på ett nytt sätt. Jubileumsåret Hangö 150 syns starkt i vår verksamhet.

I planeringen av verksamheten har vi beaktat följande strategiska initiativ: framhäva tvåspråkigheten som en attraherande faktor, stärka verksamhetsförutsättningarna för de kreativa sektorerna, främja goda levnadsvanor och en välfungerande vardag genom att satsa på mångsidiga hobby- och kulturaktiviteter samt stärka Hangöidentiteten.

### **Tavoitteiden toteutuminen**

#### **Mälens förverkligande**

Kulttuuritoimen osastot ovat suurin osin toteuttaneet toimintasuunnitelman vuodelle 2024 asetettujen tavoitteiden mukaisesti. Paikallista kulttuuritoimintaa on edistetty juhluvuoden tapahtumien kautta ja toimintaa on tuettu toiminta- ja projektivastusten myötä sekä tilavuokrilla. Hangon museo avasi ensimmäisen näyttelynsä uudessa tilassa. Osastojen palvelutaso on joko pysynyt samalla tasolla tai parantunut. Esimerkiksi kirjastossa on otettu uudet palvelut käyttöön, kuten 3D-tulostaminen. Kulttuuritoimen talousarvio on kuitenkin ylittynyt 3,7 %:lla. Ylitys johtuu muun muassa henkilöstökustannuksista. Palkat on korotettu työehtosopimuksen mukaisesti ja joitakin palkkoja on tarkistettu ja korjattu. Tuloja on myös vähemmän mitä budjetoitu. Kulttuuritoiminta jäi 2500 euroa vailla tavoitteesta ja valtiontuki Suomen mallin harrastustoiminnalle oli myös alempi mitä budjetoitu. Museotoiminnan valtiontuki on investointiavustus, joka kirjanpidossa on kirjattu investointitalousarvioon.

Kulturväsendets avdelningar har till stora delar förverkligat verksamhetsplanen enligt de målsättningar som beskrivits för budgetåret 2024. Den lokala kulturverksamheten har främjats genom jubileumsårets evenemang och verksamheter har understötts med verksamhets- och projektbidrag. Hangö museum öppnade sin första utställning i nya utrymmen. Avdelningarnas servicenivå har upprätthållits på samma nivå eller förbättrats. Till exempel i biblioteket har man tagit nya tjänster i bruk som 3D-utskrift. Kulturväsendets budget har dock överskridits med 3,7 %. Överskridningen beror bland annat på personalkostnader då förhöjningar inom ramen för kollektivavtalet har gjorts samt justeringar i löner har gjorts. Inkomsterna är även mindre än budgeterat. Kulturverksamheten blev 2500 euro från målsättningen av inkomsterna och statsunderstödet för Finlandsmodellen är mindre än budgeterat. Statsunderstödet för museiverksamheten är för investeringar och flyttades och har bokförts under investeringsbudgeten.

**KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET**

---

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
<b>Henkilökunta - Personal</b>	15,55	17,45	16,36
<b>Suoritteet - Prestationer</b>			
Kokouksia - Antal möten	7	7	7
Käsitellyt asiat - Behandle ärenden	55	50	59
Työryhmiä - Arbetsgrupper	1	1	1
<b>Mittarit - Mätare</b>			
Kustannukset/asukas - Kostnad/invånare	193	233	260

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

Vastuuhenkilö

Kulttuurijohtaja

Ansvarsperson

Kulturdirektören

#### Toiminta – Verksamhet:

Kulttuuritoimisto edistää, tukee ja mahdollistaa kulttuuri- ja kansalaistoimintaa sekä järjestää eri kulttuurielämyksiä hankolaisille yhteistyössä yhdistysten, taidelaitosten, taiteilijoiden ja muiden toimijoiden kanssa. Kulttuuritoimi tekee yhteistyötä eri toimijoiden kanssa niin tapahtumien suunnittelu- kuin toteutusvaiheessakin.

Kulttuuritoimisto vuokraa kaupungintalon galleriaa sekä juhlasalia ja lämpiötä.

Kulttuuritoimisto osallistuu alueyhteistyöhön ja jakaa kaupungin kulttuuripalkinnot.

Kulturbyrån främjar, stöder och möjliggör kultur- och medborgarverksamhet samt ordnar olika kulturupplevelser åt Hangöborna i samarbete med föreningar, konstinstitutioner, konstnärer och andra aktörer. I samarbete med olika aktörer planerar och förverkligar kulturverksamheten olika evenemang.

Kulturbyrån hyr ut stadshusgalleriet samt festsalen och foajén.

Kulturbyrån deltar i det regionala samarbetet och delar ut stadens kulturpriser.

#### Tavoitteet – Målsättningar:

Kulttuuritoimiston vuotta leimaa Hangon kaupungin juhluvuosi, jolloin olemme mukana suunnittelemassa ja toteuttamassa juhluvuotta. Tapahtumissamme korostetaan juhluvuotta, ja pyrimme luomaan tapahtumia, jotka ovat kestäviä, helppoja ja esteettämiä. Haluamme toiminnallamme vahvistaa Hangon identiteettiä ja tarjota elämyksiä ja erilaisia näkökulmia yhteiskunnasta.

Vuoden aikana jatkuu yhdessä Raaseporin kaupungin kanssa SKAPA Position -hanke, jonka tavoitteena on kehittää ja vahvistaa alueen taiteen perusopetusta. Jatkamme Suomen mallin harrastustoiminnan tarjoamista peruskoululaisille. Jalkautetaan kulttuurikasvatussuunnitelma toimintaa ja jatkamme toiminnan suunnittelemista toisen asteen oppilaille ja muille ryhmille. Paikallisen teatteritoiminnan kehittämiseksi ja vahvistamiseksi teemme yhteistyötä teatterituotannon parissa yhdessä Presence ry:n, Hangon Baletti- ja Liikuntakoulun ja Musiikkiopisto Raaseporin kanssa. Jatkamme yhteistyötä Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulun kanssa sekä Åbo svenska teaterin aluetoiminnan kanssa. Laadimme julkisen taiteen suunnitelmaa.

Kulttuuritoimisto järjestää seuraavat tapahtumat itsenäisesti tai yhteistyössä muiden järjestäjien kanssa:

- Talvilomaohjelmaa
- Kirjallisuuspäivä
- HangArt taidekierros
- Lasten ja nuorten luovat viikot
- Hanko Soul Jazz Weekend
- Unikeonpäivä
- Hangonpäivät
- Pimeä viikonloppu
- Juhlapäivät kuten Kansallinen veteraanipäivä ja itsenäisyyspäivä
- Lucia-juhla
- Tanssit ikääntyneille

Kulturbyråns år präglas av Hangö stads jubileumsår då vi är med och planerar och förverkligar jubileumsåret. Våra evenemang lyfter fram jubileet och vi strävar till att skapa evenemang som är hållbara samt lätta och tillgängliga att delta i. Genom vår verksamhet vill vi förstärka Hangöidentiteten och erbjuda upplevelser och olika synvinklar på samhället.

Under året fortsätter projektet SKAPA Position med Raseborgs stad som har som målsättning att utveckla och förstärka grundundervisningen i konst i regionen. Vi fortsätter att erbjuda Finlandsmodellens hobbyverksamhet för grundskolans elever. Vi förankrar verksamheten med planen för kulturfostran och fortsätter planer verksamhet för elever på andra stadiet och övriga grupper. För att utveckla och förstärka den lokala teaterverksamheten är vi med



## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

Vastuuhenkilö  
Ansvarsperson

Kulttuurijohtaja  
Kulturdirektören

---

och samarbetar om en teaterproduktion tillsammans med Presence ry, Hangon Baletti- ja Liikuntakoulu samt Musikinstitutet Raseborg. Samarbetet med Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu fortsätter likaså med Åbo svenska teaters regionala verksamhet. Vi utarbetar en plan för offentlig konst.

Kulturbyrån ordnar följande evenemang självständigt eller i samarbete med andra arrangörer:

- Vinterlovsprogram
- Hangö Litteraturdag
- Konstrundan HangArt
- Barnens och ungas skapande vecka
- Hanko Soul Jazz Weekend
- Sjusovardagen
- Hangödagarna
- Mörka helgen
- Festdagar så som Nationella veterandagen och självständighetsdagen
- Luciafest
- Dansevenemang för äldre

#### Tavoitteiden toteutuminen

##### Målens förverkligande

Vuosi oli kulttuuritoimistolle työläs, sillä omien tapahtumien lisäksi toteutettiin myös useita muita juhluvuoden tapahtumia. Vuoden aikana järjestettiin yhteensä 53 tapahtumaa ja näyttelyä, mikä tarkoittaa keskimäärin 4,4 tapahtumaa kuukaudessa. Tavoitteenamme oli tarjota tapahtumia, joihin on matala kynnys osallistua.

Yleisömäärämme säännöllisissä tapahtumissamme kasvoi ja lisäksi juhluvuosi toi uutta yleisöä.

Järjestimme kaikki edellä mainitut tapahtumat paitsi talviloman ohjelman ja ikääntyneiden tanssitapahtuma vaihdettiin yhteislauluun. Talvilomaohjelma jäi pois, kun huomasimme, että kaupungissa järjestettiin niin paljon ohjelmaa.

SKAPA Position -hanke yhdessä Raaseporin kaupungin kanssa on edennyt. Vuoden aikana Hangossa on muun muassa kartoitettu ja tutkittu mahdollisuuksia taiteen perusopetuksen tarjonnan laajentamiseen. Suomen mallin harrastustoiminta on jatkunut. Toimintaan osallistuu yli 100 lasta, mutta toimintaan osallistuu kuitenkin vain vähän yläkoululaisia. Yhteistyöhanke paikallisesta teatteritoiminnasta onnistui yli kaikkien odotusten. Marraskuussa oli Saiturin joulun ensi-ilta, johon osallistui useita paikallisia amatööri näyttelijöitä, muusikoita, tanssijoita ja lapsikuoro. Kaikki seitsemän esitystä myytiin loppuun. Teatterin tuottivat kulttuuritoimisto sekä Presence ry.

Åbo svenska teater vieraili Hangossa näytelmällä Fröken Julie ja Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu piti 20 musiikkityöpajaa ala-asteilla.

Juhluvuoden työlään vuoden vuoksi meillä ei ollut aikaa kehittää ja ankkuroida kulttuurikasvatussuunnitelmaa eikä laatia julkisen taiteen suunnitelmaa. Sen sijaan avasimme Hangon Taidegallerian museon entiseen näyttelytilaan Itäsatamaan. Kulttuuritoiminnan tilat kaupungintalolla suljettiin syksyllä remontin ajaksi, jolloin tarvittiin toinen galleriatila.

Vuoden aikana oli myös henkilöstönvaihto eläkkeelle jäämisen vuoksi ja kulttuurisuunnittelijan työnkuva päivitettiin. Tämä sekä palkantarkistukset vaikuttivat kulttuuritoiminnan palkkakustannuksiin, jotka nousivat 5 %.

Palkkakustannuksiin vaikutti myös se, että maksettiin useiden artistien palkkioita verokortilla. Materiaalikustannukset nousivat, kun taidegalleriaan jouduttiin hankkimaan huonekaluja sekä ripustussiimoja ja koukkuja. Vuoden aikana meillä oli myös lisähenkilökuntaa ja hankimme siten ylimääräisen työpöydän.

Det var ett arbetsdrygt år för kulturbyrån då förutom de egna evenemangen så förverkligade även flera andra evenemang för jubileumsåret. Totalt kom vi upp till 53 evenemang och utställningar för året, vilket betyder i snitt 4,4 evenemang per månad. Vårt mål var att erbjuda evenemang som det är lågtröskel att delta i. Våra publiksiffror för våra regelbundna evenemang ökade och dessutom hämtade jubileumsåret ny publik.

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

Vastuuhenkilö

Kulttuurijohtaja

Ansvarsperson

Kulturdirektören

---

Vi ordnade alla ovan nämnda evenemang förutom program på vinterlovet och dansevenemang för äldre byttes ut mot allsång. Vinterlovsprogram uteblev då vi märkte att det ordnades så mycket program i staden.

Projektet SKAPA Position tillsammans med Raseborgs stad har gått vidare. Under året har man för Hangös bland annat kartlagt och undersökt möjligheter för att bredda utbudet på grundundervisning i konst. Finlandsmodellens hobbyverksamhet har fortsatt. I verksamheten deltar över 100 barn, dock är det få högstadieelever som deltar i verksamheten. Samarbetsprojektet om lokal teaterverksamhet lyckades över alla förväntningar. I november var det premiär för "Saiturin joulu" där flera lokala amatörskådespelare, musiker, dansare och en barnkör deltog. Alla sju föreställningar såldes slut. Teatern producerades av kulturbyrån samt Presence rf.

Åbo svenska teater besökte Hangö med pjäsen Fröken Julie och Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu höll 20 musikverkstäder i lågstadierna.

På grund av arbetsdrygt år med jubileumsåret hade vi inte tid med att utveckla och förankra planen för kulturföstran och inte heller utarbeta en plan för offentlig konst. Däremot öppnade vi Hangö Konstgalleri i museets före detta utställningsutrymme i Östra hamnen. Kulturverksamhetens utrymmen i stadshuset stängdes på hösten för renovering och då behövde vi ett annat galleriutrymme.

Under året hade vi även ett personalbyte på grund av pensionering och arbetsbeskrivning för kulturplaneraren skrevs om. Detta samt lönejusteringar påverkade kulturverksamhetens lönekostnader som steg med 5 %. Det som även påverkat lönekostnader är att flera arvoden för artister betalades med skattekort. Materialkostnaderna steg då vi måste skaffa möbler samt upphängningslinor och krokar till konstgalleriet. Under året hade vi även extra personal och skaffade därmed ett extra arbetsbord.

Hangon kaupunki - Hangö stad

Osasto - Avdelning

Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

---

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
<b>Henkilökunta - Personal</b>	2	2	2
Luovien viikkojen ohjaajat - Handledare för Skapande veckor	3	5	4
<b>Suoritteet - Prestationer</b>			
Taidenäyttelyjä - Konstutställningar	15	20	13
Muiden tapahtumien lukumäärä - Antal andra evenemang	25	15	21
Lasten- ja nuorten kulttuuri - Kultur för barn och unga	10	10	14
Seniorikulttuuri - Seniorkultur	3	5	5
Myönnetyt avustukset - Beviljade understöd	33	30	33
<b>Mittarit - Mätare</b>			
Koko vuoden tapahtumat - Hela årets evenemang	40	35	53
Näyttelyissä kävijät - Besökare på utställningar	4 300	4 800	7 530
Kävijämäärä tapahtumissa - Besökarantal på evenemang	2 351	6 000	14 055
Osallistujia Suomen malliin - Deltagare i Finlandsmodellen	238	300	124
Suomen mallin tuntimäärä - Timantal Finlandsmodellen	140		234,5

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Vastuuhenkilö

Kirjastotoimen johtaja

Ansvarsperson

Bibliotekschefen

#### Toiminta – Verksamhet:

Kirjaston tehtävät perustuvat kirjastolakiin (1492/2016).

Kirjasto on lakisääteistä peruspalvelua, jonka rahoitukseen valtio osallistuu valtionosuusjärjestelmän kautta. Kirjasto edistää väestön yhdenvertaisia mahdollisuuksia sivistykseen ja kulttuuriin, tiedon saatavuutta ja käyttöä, lukemiskulttuuria ja monipuolista lukutaitoa, mahdollisuuksia elinikäiseen oppimiseen ja osaamisen kehittämiseen sekä aktiivista kansalaisuutta, demokratiaa ja sananvapautta. Palvelut järjestetään sopimus pohjaisesti osana HELLE-kirjastokimppaa.

Laadukkailla ja kattavilla kirjasto- ja kulttuuripalveluilla on suuri merkitys kuntalaisten hyvinvoinnille ja kunnan elinvoimaisuudelle. Hangon kirjastolla on kaksi toimipistettä, pääkirjasto ja Lappohjan lähikirjasto.

Bibliotekets uppgifter baserar sig på bibliotekslagen (1492/2016).

Biblioteket är en lagstadgad basservice, vars finansiering staten deltar i via statsandelssystemet. Biblioteket främjar befolkningens likvärdiga möjligheter till bildning och kultur, tillgången till och användningen av information, läskulturen och en mångsidig läskunnighet, möjligheten till livslångt lärande och utveckling av kompetensen samt ett aktivt medborgarskap, demokrati och yttrandefrihet. Tjänsterna ordnas avtalsenligt som en del av HELLE-biblioteksnätverket.

Högklassiga och omfattande biblioteks- och kulturtjänster är av stor betydelse för kommuninvånarnas välmående och kommunens livskraft. Hangö bibliotek har två verksamhetsenheter, huvudbiblioteket och Lappvik filialbibliotek.

#### Tavoitteet – Målsättningar:

##### 1. Lasten ja nuorten lukemisen ja lukemiskulttuurin edistäminen

- Elämyshuonetoiminnan jatkuminen ja lainausten kasvattaminen lasten ja nuorten elämyshuonekäyntien yhteydessä
- Kirjailijavierailujen järjestäminen 3. ja 7. -luokkalaisille suomen- ja ruotsinkielisille hankolaisille koululaisille
- Yhteistyössä koulujen kanssa toteutettava kirjastipendien myöntäminen ruotsin- ja suomenkielisille kouluille jaettaviksi ahkerille lukijoille
- Elämyshuoneen seinien maalaus kesällä 2024
- Tiedonhaun opetus verkkokirjastosta yläluokkalaisille ja lukiolaisille

##### 2. Aineiston saatavuuden ja palvelujen lisääminen

- Aineiston saatavuuden ja ajantasaisuuden turvaaminen korottamalla aineistomäärärahoja 2 - 5 %, mikä kompensoi yleistä kustannusten nousua (aineistot, leasingmaksut, erilaiset käyttömaksut)
- Tietoturvallisen tulostuksen toteuttaminen it-ratkaisuun
- Kahviautomaatti lukusaliin
- Digitointihuoneeseen pienimuotoista pajatoimintaa (3D -tulostin, pinssikone, kuvioleikkuri yms.)
- Turvataan palvelun saatavuutta ja aukioloaikoja lisäämällä yksi henkilötyövuosi.

##### 3. Kirjastotilat ja piha-alue

- Pääkirjaston palvelupisteen uudistaminen toimivammaksi ja ergonomisemmaksi.
- Kirjaston piha-alueen osittainen uudistaminen, joka ei ehtinyt toteutua 2023
- Omatoimilukusaliin rullaverhot auringon häikäisyä estämään

##### 4. Helle-kirjastojen välinen yhteistyö

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Vastuuhenkilö  
Ansvarsperson

Kirjastotoimen johtaja  
Bibliotekschefen

---

- Asiakastyytyväisyyskyselyn toteuttaminen kaikkien kuntien kirjastoyksiköissä ja verkkokirjastossa
  - Helle-kimpan liittyminen kansalliseen e-kirjastoon, kustannukset 0,70 €/asukas
5. Nuorten ilkeiden ja järjestyshäiriöiden ehkäiseminen vartiointipalveluiden avulla jatkuu tarvittaessa 2024
- Etävalvontapalvelu pääkirjaston lukusalissa omatoimiaikana
  - Henkilökunnalla on turvanappi sekä pääkirjastossa että Lappohjan lähikirjastossa
  - Paikallisvartiointi pääkirjastossa kaksi tuntia iltaisin maanantaista keskiviikkoon, jolloin kirjasto on auki kello 20:een
  - Henkilökunnalle koulutusta nuorten kohtaamiseen
1. Främja barns och ungas läsning och läskultur
- Fortsätta med upplevelserummets verksamhet, samt öka mängden lån i samband med barns och ungas besök till upplevelserummet
  - Ordna författarbesök åt de finsk- och svenskspråkiga eleverna i Hangö (åk 3 och 7)
  - Utdelande av lässtipendier till flitiga läsare i samarbete med de finska och svenska skolorna
  - Målning av väggarna i upplevelserummet under sommaren 2024
  - Lära ut informationssökning i nätbiblioteket till högstadie- och gymnasieelever
2. Öka tillgången till material och tjänster
- Försäkra materialets tillgång och aktualitet genom att öka materialanslaget med 2-5 %, vilket kompenserar för den allmänna ökningen i kostnaderna (materialet, leasingavgifter, olika användningsavgifter)
  - Dataskyddsenligt printande med hjälp av modern IT-teknik
  - En kaffeautomat till läsesalen
  - Småskalig verkstad i digitaliseringsrummet (en 3D-printer, en knappmaskin, en skärmaskin m.m.)
  - Vi säkerställer tillgången till service och öppettider genom att öka personalstyrkan med ett årsverk
3. Bibliotekets utrymmen och gårdsområde
- Förnya huvudbibliotekets kundtjänstområde så att det blir mer funktionellt och ergonomiskt
  - Förnyelse av de delarna av bibliotekets bakgård som inte hann bli färdiga 2023
  - Rullgardiner till självbetjäningsläsesalen för att hjälpa mot bländande solsken
4. Helle-bibliotekens samarbete
- En enkät om kundbelåtenheten förverkligas i kommunernas alla bibliotek och i nätbiblioteket
  - Helle-biblioteksnätverkets anslutning till det gemensamma nationella e-biblioteket (kostnad: 0,70€/invånare)
5. Förebyggande av ungdomarnas vandalism och ordningsstörningar med hjälp av säkerhetstjänster kommer att fortsätta år 2024 enligt behov
- Fjärrövervakning i huvudbibliotekets läsesal under den meröppna tiden
  - Personalen har en nödknapp både på huvudbiblioteket och i Lappvik bibliotek
  - Två timmar lokal bevakning i huvudbiblioteket under de kvällar då biblioteket är öppet till kl. 20 (måndagar, tisdagar och onsdagar)

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Vastuuhenkilö

Kirjastotoimen johtaja

Ansvarsperson

Bibliotekschefen

- Skolning till personalen om hur man bemöter tonåringar

#### Tavoitteiden toteutuminen

#### Målens förverkligande

1. Lasten ja nuorten lukemisen ja lukemiskulttuurin edistäminen
  - elämyshuoneen toiminta on jatkunut ja laajentunut myös aikuisten lukemisen edistämiseen. Lainaukset ovat lisääntyneet viime vuodesta melkein 10 % vaikka lasten ja nuorten määrä Hangossa on vähentynyt 6,3 % vuodentakaisesta. Elämyshuoneen ryhmäkäyntien kasvu on ollut huikeaa: v. 2021 kävi 88 ryhmää, ja v. 2024 256 ryhmää. Kasvua on 191 %.
  - 3. – ja 7. -luokkalaisten vuotuiset kirjailijavierailut järjestettiin keväällä
  - Kirjastipendit jaettiin opettajien toimesta ahkerille lukijoille
  - Elämyshuoneen seinät maalattiin alkukesän aikana
  - Tiedonhaun opetus yläluokkaisille ja lukiolaisille ei toteutunut suunnitellusti syksyllä, vaan päätettiin siirtää seuraavan vuoden keväälle
2. Aineiston saatavuuden ja palvelujen lisääminen
  - Aineistomäärärahojen lisäys oli 6,7 %, mikä riitti turvaamaan kustannusten nousun ja siten aineiston saatavuuden entisellä tasolla
  - Tulostuspalvelun uudistaminen eteni siten, että useiden teams-esittelyjen kanssa tutustuttiin eri toimittajien vaihtoehtoihin ja käytiin tutustumassa muutamissa kirjastoissa näiden palveluihin. It-osasto oli mukana miettimässä ratkaisuja, mutta ratkaisuun ei päästy vielä vuoden loppuun mennessä. Tavoite siirtyy vuodelle 2025.
  - Lukusaliin hankittiin kahviautomaatti asiakastoiveiden pohjalta. Uudesta palvelusta saatiin paljon positiivista palautetta.
  - Uusia laitteita hankittiin asiakkaiden käyttöön kirjastossa: 3D-tulostin, pinssikone ja kuvioleikkuri. 3D-tulostimella on tehty pienehköjä toimistotarvikkeita myös kirjaston omaan käyttöön.
  - Työntekijämäärä lisääntyi yhdellä henkilötyövuodella, mikä on poistanut tarpeen vähentää aukioloa sairastumistapausten myötä. Näin on turvattu palvelujen saatavuutta ja normaaleja aukioloaikoja.
3. Kirjastotilat ja piha-alue
  - Uudistettu palvelupiste ja sen takana oleva toimistotyöhuone saatiin käyttöön tammikuun lopulla, ja se on osoittautunut erittäin toimivaksi ja ergonomiseksi. Ei pelkästään työntekijöille, vaan myös asiakkaille.
  - Piha-alueen uudistaminen ei edelleenkään toteutunut 2024, mikä johtuu Oy Hangon kirjasto- ja virastotalon taloudellisesta tilanteesta. Hallituksen tavoitteena on uudistaa takapiha-alue kokonaisuudessaan, mihin yhtiöllä ei ole ollut varaa. Tarkoitus oli myös, että kirjaston budjetista tehdään joitakin hankintoja pihalle, mm. kasveja.
  - Asiakastoiveiden perusteella hankittiin rullaverhot pääkirjaston omatoimitilaan eli lukusaliin
4. Helle-kirjastojen välinen yhteistyö
  - Asiakaskyselyn tarjoajilta pyydettiin syksyllä 2024 tarjouksia ja toteuttajaksi valittiin Innolink. Itse kysely toteutetaan maaliskuussa 2025.
  - Helle-kirjastokimppa liittyi kansalliseen e-kirjastoon, jota nykyään kutsutaan kuntien yhteiseksi e-kirjastoksi. E-kirjaston hankintakulut olivat v. 2024 0,466667 €/kunnan asukas, eivät 0,7 €, koska kirjasto avautui kesken vuoden, ja tämän vuoksi laskutuskuukausia oli vain kahdeksan.

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Vastuuhenkilö

Kirjastotoimen johtaja

Ansvarsperson

Bibliotekschefen

---

#### 5. Nuorten ilkvallan ja järjestyshäiriöiden ehkäiseminen vartiointipalveluiden avulla jatkuu tarvittaessa 2024

- Lukusalissa jatkui Etelävartioiden etävalvontapalvelu
- Henkilökunnalla on käytössä turvapainikkeet sekä pääkirjastossa että Lappohjan kirjastossa
- Vartioimisliike P. Heinoselta tilattiin paikallisvartiointipalvelua ma – ke iltaisin tammi – maaliskuun ajan. Tämän jälkeen kirjastossa ei esiintynyt häiriöitä, joiden vuoksi olisi ollut tarpeen jatkaa vartiointia
- Henkilökunta sai osallistua tarjottuihin koulutuksiin, jotka liittyivät nuorten kohtaamiseen

Henkilöstömuutoksien johtuen ja palkkatasojen tarkistamisen jälkeen palkkakulut olivat suurempia mitä budjetoitu. Yhtiövastikkeisiin oli varattu kaksi ylimääräistä vastiketta sekä heinäkuun korotus vastikkeeseen. Kuitenkin vastikkeita kerättiin vielä kaksi ylimääräistä.

#### 1. Främja barns och ungas läsning och läskultur

- Verksamheten i upplevelserummet har fortsatt och utökats till att även främja vuxnas läsning. Utlåningen har ökat med nästan 10 % jämfört med förra året, trots att antalet barn och unga i Hangö har minskat med 6,3 % under samma tidsperiod. Ökningen av gruppbesök i upplevelserummet har varit stor: år 2021 besökte 88 grupper rummet, medan 256 grupper besökte det år 2024. En ökning på 191 %.
- De årliga författarbesöken för tredje- och sjundeklassisterna hölls under våren.
- Bokstipendier delades ut av lärarna till flitiga läsare.
- Väggarna i Upplevelserummet målades om i början av sommaren.
- Undervisningen i informationssökning för högstadie- och gymnasieelever genomfördes inte som planerat på hösten, utan man beslöt att flyta fram undervisningen till våren följande år.

#### 2. Öka tillgången till material och tjänster

- Budgetökningen för medieinköp var 6,7 %, vilket räckte till att täcka kostnadsökningen och säkerställa att tillgången till material hölls på samma nivå som tidigare.
- Förnyelsen av utskriftstjänsten framskred genom Teams-möten där olika leverantörer presenterade sina alternativ samt genom besök till olika bibliotek för att bekanta sig med deras tjänster. IT-avdelningen deltog i att utvärdera lösningarna, men ingen lämplig lösning hittades före års slutet. Målet flyttas till 2025.
- En kaffeautomat köptes till läsesalen, enligt kundernas önskemål. Vi har fått mycket positiv feedback om den nya tjänsten.
- Nya maskiner anskaffades till biblioteket för kundernas bruk: en 3D-skrivare, en pinsmaskin och en figurskärare. 3D-skrivaren har också använts för att göra små kontorstillbehör för bibliotekets eget bruk.
- Antalet anställda ökade med en heltidstjänst. Detta gör så att biblioteket inte behöver minska på öppethållningstiderna vid sjukdomsfall. På det här viset har vi försäkrat tillgången till tjänster och normala öppettider.

#### 3. Bibliotekets utrymmen och gårdsområde

- Den förnyade kundtjänstdisken och det bakomliggande kontoret togs i bruk i slutet av januari och har visat sig vara mycket funktionellt och ergonomiskt – inte bara för personalen utan även för kunderna.
- Förnyelsen av gårdsområdet genomfördes inte under 2024 på grund av Fastighets Ab Hangö bibliotek och ämbetshus ekonomiska situation. Styrelsens mål är att förnya hela bakgården, vilket

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Vastuuhenkilö

Kirjastotoimen johtaja

Ansvarsperson

Bibliotekschefen

---

bolaget inte har haft råd med. Biblioteket skulle också ha gjort några inköp för gården från sin egen budget, t.ex. växter.

- På grund av kundönskemål anskaffades rullgardiner till huvudbibliotekets meröppna utrymme, dvs. läsesalen.

#### 4. Helle-bibliotekens samarbete

- Under hösten 2024 begärdes offerter från företag som erbjuder kundundersökningar. Innolink valdes för att göra undersökningen och den genomförs i mars 2025.
- Helle-bibliotekssamarbetet anslöt sig till det nationella e-biblioteket, som numera kallas kommunernas gemensamma e-bibliotek. Kostnaden för e-biblioteket var 0,466667 €/kommuninvånare år 2024 istället för 0,7 €, eftersom biblioteket öppnade mitt under året och därför endast hade åtta faktureringsmånader.

#### 5. Förebyggande av ungdomarnas vandalism och ordningsstörningar med hjälp av säkerhetstjänster kommer att fortsätta år 2024 enligt behov

- Sydbevakningens fjärrövervakningsservice fortsatte i läsesalen
- Personalen har nödknappar i både huvudbiblioteket och i Lappvik bibliotek.
- Biblioteket beställde lokalbevakning från vaktbolaget P. Heinonen för måndags-, tisdags- och onsdagskvällar under perioden januari–mars. Därefter förekom det inga störningar som skulle ha motiverat en fortsättning av bevakningen.
- Personalen hade möjlighet att delta i utbildningar om att bemöta unga.

På grund av personalförändringar och efter att lönenivåerna justerats var lönekostnaderna högre än budgeterat. Två extra vederlag hade reserverats för bolagsvederlagen samt en höjning av vederlaget i juli. Ytterligare två extra vederlag inkasserades.



	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
<b>Henkilökunta - Personal</b>	8	9	8,76
<b>Suoritteet - Prestationer</b>			
<b>Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster</b>			
Aukioloajat, henkilökunta paikalla h/vuosi - Öppet, personal på plats h/år	2 618	2 498	2 618
Omatoimiaukioloajat h/vuosi - Tiderna för meröppet h/år	6 700	5 404	6 791
Aukiolotunnit yhteensä- Öppethållningstimmarna totalt		7 902	9 409
Aineiston saatavuus: fyysiset kokoelmat - Tillgång till materialet: den fysiska samlingen		114 000	109 467
Aineiston saatavuus: e-aineisto - Tillgång till materialet: e-resurser		112 700	191 024
<b>Kirjastonkäyttö / Biblioteksanvändning</b>			
Fyysisten lainojen lukumäärä - Antal fysiska lån	95 497	90 000	88 476
E-aineistolainat - E-materiallån		7800	10 931
Lasten ja nuorten kirjallainat - Antal barnens och ungdomarnas boklån	26 300	30 000	28 771
Lainajien lukumäärä - Antal låntagare	2 600	3 000	2 568
Fyysiset käyntikerrat - Antal fysiska besök	55 569	60 000	58 407
Verkkokäynnit - Nätbesök	41 082	40 000	48 019
Tapahtumiin osallistuneiden määrä - Antal deltagare i evenemang		4 600	7 225
joista elämyshuonetuokioihin osallistuneet - varav deltagare i upplevelsestunder		3 300	4 729
<b>Toimintaedellytykset - Förutsättningar för verksamheten</b>			
Aineisto- ja tapahtumamäärärahat - Material- och evenemangsanslag	100 400	93 700	102 250
Henkilötyövuodet, vakinaiset - Årsverken, ordinarie personal	8	9	8,76
<b>Talous - Ekonomi</b>			
Nettokulut - Nettoutgifter		707 000	723 043
<b>Mittarit - Mätare</b>			
<b>Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster</b>			
Fyysiset kirjastokäynnit/aukiolotunnit - Fysiska biblioteksbesök/öppettimmarna	6	8	6,2
Fyysiset kokoelmat/asukas - Fysiska bestånd/inv	14,1	14	14,2
-suomenkieliset - finskspråkiga (%)	53	53	54
-ruotsinkieliset - svenskspråkiga (%)	43	43	42
-vieraskieliset - främmande språk (%)	4	4	4
<b>Kirjastonkäyttö / Biblioteksanvändning</b>			
Lainojen lukumäärä/asukas - Antal lån/inv	10,9	11,4	11,5
Lasten ja nuorten kirjallainojen määrä (%)/alle 15-vuotias - Antal boklån av barn och ungdomar (%)/person under 15 år*	30	41	37
Lainajia kuntalaisista (%) - Låntagare/inv (%)	33	35	33,4
Fyysisiä ja verkkokäyntikertoja/asukas - Antal fysiska och nätbesök/inv	12,3	11	13,8
<b>Toimintaedellytykset / Förutsättningar för verksamheten</b>			
Aineistokulut ja tapahtumakulut/as (€) - Utgifter för material och evenemang/inv (€)	12,9	11,9	13,0
Henkilötyövuodet/1000 asukas - Årsverken/1000 inv	8	8	8
<b>Taloudellisuus / Effektivitet</b>			
Nettokulut/verkk- ja fyysiset käynnit - Nettoutgifter/fysiska och nätbesök	7	7,1	6,8
Nettokulut/laina - Nettoutgifter/lån	7,3	7,2	7,3

\* 0 - 14 -vuotiaita 834 31.12.2023 - antal 0 - 14 -åringar 772 31.12.2023

Asukasluku 31.12.2023 7721

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Museotoiminta - Museiverksamhet

Vastuuhenkilö

Museonjohtaja

Ansvarsperson

Museichefen

#### Toiminta – Verksamhet:

Hangon museo toimii asiantuntijana koskien Hangon historiaa. Museo kerää tietoa kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Tämä tapahtuu kartuttamalla, tallentamalla, hoitamalla ja tutkimalla kokoelmia. Kokoelmat ja museon keräämä tieto ovat asiakkaiden käytettävissä näyttelyiden, elektronisesti ja tutkimuksen kautta. Museo dokumentoi kansallisella tasolla kaksikielisyyttä sekä matkailua Hangossa.

Hangö museum är sakkunnig om Hangös historia. Museet samlar in uppgifter om stadens historia och nutid. Detta sker genom att man utökar, bevarar, sköter och forskar om samlingarna. Allmänheten har tillgång till samlingarna och kunskapen insamlad av museet genom utställningar och forskningsarbete samt elektroniskt. Museet dokumenterar på nationell nivå tvåspråkigheten samt turismen i Hangö.

#### Tavoitteet – Målsättningar:

1. Aloittaa toiminta uusissa tiloissa, jonne tulee pysyvä Hanko-näyttely sekä vaihtuvien näyttelyiden tila. Tarkoituksemme on tehdä monipuolinen näyttely Hangon historiasta. Teemoina tulee ainakin olemaan merenkulu, teollisuus ja matkailu. Museo tuottaa sisällön, mutta avuksi meillä on näyttelysuunnittelijatoimisto Kombo, jolla on osaamista sisällön, tilojen, vuorovaikutuksen ja informaation suunnittelusta. Lisäksi muutosjohtaja Kati Huovinmaa on mukana kehittämässä toimintaa.

2. Hanko 150 -näyttely avataan toukokuussa. Näyttely keskittyy Hangon kaupungin alkutaipaleisiin, jossa höyrykoneella, oli suuri merkitys, sekä rautatiellä että satamassa. Peilaamme sitten tapahtumia tämän päivän Hankoon. Nostamme esille tärkeitä tapahtumia ja henkilöitä alkuajoilta.

3. Toiminnan kehittäminen sidosryhmien avulla.

4. Hangon museo jatkaa Hangon rakennusten inventoinnin yhdessä rakennusvalvonnan ja kaavoituksen kanssa.

1. Börja verksamheten i nya utrymmen, dit det kommer en Hangöutställning och ett utrymme för tillfälliga utställningar. Förhoppningen är att göra en mångsidig utställning om Hangös historia. Teman kommer i alla fall att vara sjöfarten, industrin och turismen. Museet producerar innehållet, men vi har till hjälp utställningsplanerarföretaget Kombo, som har kunskaper om planering kring innehåll, utrymmen, växelverkan och information. Dessutom är förändringsledaren Kati Huovinmaa med och utvecklar verksamheten.

2. Utställningen Hangö 150 öppnas i maj. Utställningen koncentrerar sig på de första åren i Hangö stad, där ångmaskinen hade en stor betydelse både på järnvägen och i hamnen. Vi speglar dessa händelser med dagens Hangö. Vi lyfter fram viktiga händelser och personer från den första tiden.

3. Utvecklandet av verksamheten med hjälp av olika intressegrupper.

4. Hangö museum fortsätter inventering av Hangös byggnader med hjälp av byggnadstillsynen och planläggningen.

#### Tavoitteiden toteutuminen

##### Målens förverkligande

1. Olemme aloittaneet toimintamme uusissa tiloissa. Perusnäyttelyn suunnittelu on jatkunut läpi vuoden. Me olemme yhdessä suunnittelutoimisto Kombon kanssa valinneet teemoiksi meren, Hankoniemen, teollisuuden sekä ranta- ja huvilaelämän. Museon talousarvio ylittyi kolmella prosentilla. Tulot olivat pienemmät, koska osa siirtyi investointibudjettiin. Suurin ylitys tapahtui erilaisten tarvikkeiden suhteen, joita tarvitsimme.

2. Näyttely *Välähdys – vieraille 1870-luvun Hangossa* avautui vasta kesäkuussa, koska kaikki toimitukset eivät tulleet suunnitellusti. Näyttelyn lähtökohtana on seitsemän rautatielääkäri Alex. R. Spoofin maalaamaa Hankoakvarellia

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Museotoiminta - Museiverksamhet

Vastuuhenkilö  
Ansvarsperson

Museonjohtaja  
Museichefen

---

#### Toiminta – Verksamhet:

Hangon museo toimii asiantuntijana koskien Hangon historiaa. Museo kerää tietoa kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Tämä tapahtuu kartuttamalla, tallentamalla, hoitamalla ja tutkimalla kokoelmia. Kokoelmat ja museon keräämä tieto ovat asiakkaiden käytettävissä näyttelyiden, elektronisesti ja tutkimuksen kautta. Museo dokumentoi kansallisella tasolla kaksikielisyttä sekä matkailua Hangossa.

Hangö museum är sakkunnig om Hangös historia. Museet samlar in uppgifter om stadens historia och nutid. Detta sker genom att man utökar, bevarar, sköter och forskar om samlingarna. Allmänheten har tillgång till samlingarna och kunskapen insamlad av museet genom utställningar och forskningsarbete samt elektroniskt. Museet dokumenterar på nationell nivå tvåspråkigheten samt turismen i Hangö.

#### Tavoitteet – Målsättningar:

1. Aloittaa toiminta uusissa tiloissa, jonne tulee pysyvä Hanko-näyttely sekä vaihtuvien näyttelyiden tila. Tarkoituksemme on tehdä monipuolinen näyttely Hangon historiasta. Teemoina tulee ainakin olemaan merenkulu, teollisuus ja matkailu. Museo tuottaa sisällön, mutta avuksi meillä on näyttelysuunnittelijatoimisto Kombo, jolla on osaamista sisällön, tilojen, vuorovaikutuksen ja informaation suunnittelusta. Lisäksi muutosjohtaja Kati Huovinmaa on mukana kehittämässä toimintaa.

2. Hanko 150 -näyttely avataan toukokuussa. Näyttely keskittyy Hangon kaupungin alkutaipaleisiin, jossa höyrykoneella, oli suuri merkitys, sekä rautatiellä että satamassa. Peilaamme sitten tapahtumia tämän päivän Hankoon. Nostamme esille tärkeitä tapahtumia ja henkilöitä alkuajoilta.

3. Toiminnan kehittäminen sidosryhmien avulla.

4. Hangon museo jatkaa Hangon rakennusten inventoinnin yhdessä rakennusvalvonnan ja kaavoituksen kanssa.

1. Börja verksamheten i nya utrymmen, dit det kommer en Hangöutställning och ett utrymme för tillfälliga utställningar. Förhoppningen är att göra en mångsidig utställning om Hangös historia. Teman kommer i alla fall att vara sjöfarten, industrin och turismen. Museet producerar innehållet, men vi har till hjälp utställningsplanerarföretaget Kombo, som har kunnande om planering kring innehåll, utrymmen, växelverkan och information. Dessutom är förändringsledaren Kati Huovinmaa med och utvecklar verksamheten.

2. Utställningen Hangö 150 öppnas i maj. Utställningen koncentrerar sig på de första åren i Hangö stad, där ångmaskinen hade en stor betydelse både på järnvägen och i hamnen. Vi speglar dessa händelser med dagens Hangö. Vi lyfter fram viktiga händelser och personer från den första tiden.

3. Utvecklandet av verksamheten med hjälp av olika intressegrupper.

4. Hangö museum fortsätter inventering av Hangös byggnader med hjälp av byggnadstillsynen och planläggningen.

#### Tavoitteiden toteutuminen Målens förverkligande

1. Olemme aloittaneet toimintamme uusissa tiloissa. Perusnäyttelyn suunnittelu on jatkunut läpi vuoden. Me olemme yhdessä suunnittelutoimisto Kombon kanssa valinneet teemoiksi meren, Hankoniemen, teollisuuden sekä ranta- ja huvilaelämän. Museon talousarvio ylittyi kolmella prosentilla. Tulot olivat pienemmät, koska osa siirtyi investointibudjettiin. Suurin ylitys tapahtui erilaisten tarvikkeiden suhteen, joita tarvitsimme.

2. Näyttely *Välähdys – vieraille 1870-luvun Hangossa* avautui vasta kesäkuussa, koska kaikki toimitukset eivät tulleet suunnitellusti. Näyttelyn lähtökohtana on seitsemän rautatielääkäri Alex. R. Spoofin maalaama Hankoakvarellia

## KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

### Museotoiminta - Museiverksamhet

Vastuuhenkilö

Museonjohtaja

Ansvarsperson

Museichefen

---

vuodelta 1876. Näyttelyä varten olemme Kombon kanssa suunnitelleet vaihtuvien näyttelyiden tilan, jossa on joustava seinävitriini, siirrettäviä lattiavitriinejä sekä seinätilaa.

3. Tutkijat ovat käyttäneet arkistoamme, suuri osa Hangon koululuokista ovat käyneet näyttelyssä ja arkistossa ja olemme vieneet näyttelyä seniorien päivätoimintaan.

4. Rakennusinventointi on siinä vaiheessa, että tietoja siirretään Länsi-Uudenmaan yhteiseen MIP-järjestelmään (museon informaatioportaali). Tällöin tiedot jokaisesta rakennuksesta ovat myös Länsi-Uudenmaan museon käytettävissä, kun he antavat lausuntoja Hankoa koskien.

1. Vi har startat vår verksamhet i de nya utrymmena. Planeringen av basutställningen har fortsatt hela året. Vi har tillsammans med planeringsbyrån Kombo valt temana havet, Hangö udd, industrin samt strand- och villalivet. Museets budget överskreds med tre procent. Inkomsterna var lägre då en del förflyttades till investeringarna. Den största överskridningen gällde material som vi anskaffat.

2. Utställningen *Glimt – Besök 1870-talets Hangö* öppnades först i juni då alla leveranser inte kom som planerat. Utgångspunkten för utställningen är de sju Hangöakvareller som målats av järnvägsläkaren Alex. R. Spoof år 1876. Inför utställningen planerade vi med Kombo utrymmet för tillfälliga utställningar, där det finns en anpassbar väggvitrin, flyttbara golvvitriner och väggutrymme.

3. Vårt arkiv har använts av forskare, en stor del av Hangös skolklasser har besökt museets utställning och arkiv och vi har fört utställningen till dagverksamheten för seniorer.

4. Byggnadsinventeringen är i det skedet att uppgifterna överförs till Västra Nylands museums MIP-databas (museets informationsportal). Därmed är uppgifterna om varje byggnad också tillgängliga för Västra Nylands museum då de ger utlåtanden angående Hangö.

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
<b>Henkilökunta - Personal</b>	3,6	5	5
<b>Suoritteet - Prestationer</b>			
Näyttelyt - Utställningar	1	2	1
Näyttelyissä kävijät - Utställningar/antal besökare	3 493	20 000	4 616
joista ilmaiskävijöitä / varav gratisbesökare	1 039	1 500	2 035
Julkaisuja - Publikationer	0	0	0
Valokuvia kokoelmissa - Foton i samlingarna	26 362	25 000	26 362
Esineitä kokoelmissa - Föremål i samlingarna	13 887	14 100	13 949
<b>Mittarit - Mätare</b>			
Esineitä/lisäys - Föremål/ökning	1	100	62
Valokuvia/lisäys - Fotografier/ökning	0	0	0
Poistot/Avskrivningar	0	100	0
Tilatut valokuvia - Beställda fotografier	202	50	200
Yleisötapahtumia - Publikevenemang	15	20	4
Some-seuraajia - Some-följare	7 657	7 500	4681*
Vastatut kyselyt - Besvarade förfrågningar	100	150	125
Henkilökunnan koulutuspäivät - Personalens utbildningsdagar	9	10	18

\* Minun Hankoni tilit poistettu käytöstä  
Mitt Hangö konton taget ur bruk

## KULTTUURITOIMI – KULTURVÄSENDET

### Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

Vastuuhenkilö  
Ansvarsperson

Kansalaisopiston rehtori  
Medborgarinstitutets rektor

---

#### Toiminta – Verksamhet:

Hangon kansalaisopisto – Hangö medborgarinstitut  
Taiteen perusopetus - Grundundervisning i konst

Kansalaisopisto järjestää kaiken ikäisille koulutusta, edistävää oppimista ja tukevat kaupungin muuta koulutusta ja kulttuuritarjontaa. Kansalaisopisto toimivat eri koulujen tiloissa, pääosin kuitenkin Hangö gymnasiumin tiloissa. Opisto vuokraa myös tiloja ulkopuolisilta toimijoilta kudontaa ja liikuntaa varten.

Medborgarinstitutet ordnar utbildning för invånare i alla åldrar, främjar inläring och stöder stadens övriga utbildning och kulturutbud. Medborgarinstitutet verkar i olika skolbyggnader, i huvudsak ändå i utrymmena för Hangö gymnasium. Mbi hyr också utrymmen av utomstående aktörer för vävning och motion.

#### Tavoitteet – Målsättningar:

Kansalaisopisto järjestää elinikäistä oppimista edistävää koulutusta ja tukee sekä täydentää muuta paikallista koulutusta sekä kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Tavoitteena on monipuolisen kurssitoiminnan tarjoaminen eri ikäryhmille, lapsista ikäihmisiin. Opisto pyrkii tekemään mahdollisimman paljon yhteistyötä kaupungin toimivien kansalaisjärjestöjen, yritysten ja kaupungin osastojen kanssa. Tavoitteena on lisätä opetustuntien määrää ja tarjota monipuolista kurssiohjelmaa. Opisto haluaa myös tukea pakolaisia Ukrainasta, esim. maksuttomilla suomenkielen kursseilla.

Medborgarinstitutet ordnar undervisning som gynnar livslångt lärande och stöder och kompletterar övrig lokal utbildnings-, kultur- och medborgarverksamhet. Målet är att erbjuda ett mångsidigt kursutbud åt olika åldersgrupper, från barn till seniorer. Institutet strävar efter att samarbeta så mycket som möjligt med lokala medborgarorganisationer, företag och med stadens avdelningar. Målet är att öka antalet undervisningstimmar samt att erbjuda ett mångsidigt kursprogram. MBI vill också stöda flyktingar från Ukraina, bl.a. genom att erbjuda avgiftsfria kurser i finska.

#### Tavoitteiden toteutuminen - Målens förverkligande

Järjestimme 4.4.2024 ”avoimet ovet”-tilaisuuden johon osallistui yli 150 henkilöä. Keväällä 2024 toteutui yhteensä 81 kurssia, ja niihin osallistui 922 kurssilaista ja opetustunteja oli melkein 1600. Lukuvuodelle 2024 - 2025 tarjosimme 168 kurssia, joista 46 olivat uusia. Syyslukukauden aikana saimme 2632 ilmoittautumista, joka on hieno määrä. Suosittuja kurseja oli taas vesitreeni, jooga, äänimaljarentoutus ja keramiikka. Myös lasten taidekurssit olivat suosittuja. Vuonna 2024 jopa 127 lasta osallistui opiston kursseille ja opetustunteja lapsille oli 105 (vastaavat luvut vuonna 2023: 100 lasta ja 85 oppituntia). Syksyn luennot (Maria Sundblom-Lindberg ja Stefan Randström) houkutteli yhteensä yli 100 osallistujaa. Kansalaisopisto tarjosi myös syksyllä suomenkielen opetusta ukrainalaisille, mutta kiinnostus oli laimea. Opiston tavoitteena oli lisätä opetustuntien määrää ja ja siinä onnistuimme; vuonna toteutui 3147 opetustuntia (vuonna 2023 toteutui 3131 opetustuntia).

4.4.2024 ordnade vi ”öppet hus” och över 150 personer deltog i evenemanget. Under våren 2024 förverkligades sammanlagt 81 kurser. Läsåret 2024 – 2025 erbjöd medborgarinstitutet 168 kurser, varav 46 var nya. Under höstterminen fick vi 2632 anmälningar, vilket är en bra mängd. Populära kurser var igen bland annat vattenträning, avslappning, yoga och keramik. Konstkurser för barn var också populära. År 2024 deltog 127 barn i olika kurser och undervisningstimmar för barn var sammanlagt 105 (år 2024 var motsvarande siffror: 100 barn och 85 undervisningstimmar). Höstens föreläsningar (Maria Sundblom-Lindberg och Stefan Randström) lockade sammanlagt över 100 deltagare. MBI ordnade också under hösten finska undervisning för ukrainare, men intresset var svalt. Ett av MBI:s mål var att öka antalet undervisningslektioner och det har vi lyckats med, år 2024 förverkligades 3147 timmar (år 2023 förverkligades 3131 lektioner).

Hangon kaupunki - Hangö stad

Osasto - Avdelning

Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

---

---

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
<b>Henkilökunta - Personal</b>	1,45	1,45	1,6
<b>Suoritteet - Prestationer</b>			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	921	950	930
Kurssien määrä - Antal kurser	174	190	171
Kurssilaisten määrä - Antal kursdeltagare	2 003	1 600	1 964
Opetustunnit - Undervisningstimmar	3 131	3 000	3 147
Tuntiopettaja - Timlärare	47	60	51